



# Verksamhetsberättelse 2024

**Sektorn för livskraft**

Livskraftsnämnden 18.2.2025

# Innehåll

## Innehåll

<b>Verksamhetsberättelse 2024</b> .....	<b>1</b>
Sektorn för livskraft.....	1
Livskraftsnämnden 18.2.2025 .....	1
<b>Sektorn för livskraft</b> .....	<b>3</b>
1. Ledningen för sektorn för livskraft .....	3
2. Turism och evenemang.....	4
3. Fritidstjänsterna.....	5
3.1. Idrottstjänsterna.....	5
3.2. Kulturtjänsterna .....	6
3.3. Bibliotekstjänsterna.....	7
3.4. Ungdomstjänsterna .....	8
4. Tjänster för kontinuerligt lärande .....	9
4.1 Konstinstitutet.....	10
4.2. Borgå medborgainstitut .....	10
<b>Bindande mål</b> .....	<b>15</b>
<b>Nyckeltal</b> .....	<b>16</b>

# Sektorn för livskraft

LIVSKRAFT	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGETÄND- BUDGET OCH ÄND- RINGAR		UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	6 629 800	-158 000	6 471 800	7 170 135	110,8 %	698 335
Verksamhetsutgifter	-40 153 640	-62 000	-40 215 640	-37 880 761	94,2 %	2 334 879
Verksamhetsbidrag	-33 523 840	-220 000	-33 743 840	-30 710 626	91,0 %	3 033 214

\*utfallet av budgeten, läget 3.2.2025

## 1. Ledningen för sektorn för livskraft

Ledningen för sektorn för livskraft har under perioden aktivt deltagit i beredningen av AN2025-reformen, som är viktig för hela staden. Granskningen av lokaler har varit en annan central prioritering under perioden, som också fortsätter nästa år. Sektorns ledning har delvis flyttat till nya lokaler i Nimbus-huset i början av året, vilket möjliggör ett ännu effektivare samarbete mellan olika aktörer.

Sektorns ledning koordinerar de tjänster som kan beställas från utvecklingsbolaget Posintra samt Konstfabrikens och Event Factorys verksamhet, som är stadens centrala tjänsteleverantörer. Visionsarbetet för Konstfabriken inleddes i nära samarbete med företaget, och denna utvecklingsprocess fortsätter också nästa år.

Till serviceområdet hör också livskraftsnämnden. Nämnden sammanträdde tretton gånger under perioden.

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin 2024–2027 behandlades i början av året i livskraftsnämnden. Med hjälp av anpassningsåtgärder möjliggör vi en effektivare användning av resurser, strömlinjeformning av processer och förbättring av organisationens prestanda på lång sikt. Sektorns balanseringsåtgärder har uppnåtts för år 2024. Utredningen av eventuella besparingar fortsätter.

Verksamheten för ledningen för sektorn för livskraft har huvudsakligen förverkligats inom ramen för budgeten. Utfallet av utgifterna för serviceområdet var i sin helhet 88,5 % och i synnerhet har beloppet för köp av tjänster blivit klart under den ursprungliga budgeten. Detta beror huvudsakligen på att det anslag som reserverats för planeringen av Kokon i huvudsak inte har använts eftersom planeringsbolaget inte har varit verksam under perioden. KEVA:s pensionsavgifter som hänförs till hela sektorn har centraliserats under serviceområdet för ledningen för sektorn för livskraft, utjämningsavgifterna har genomförts något mindre än planerat.

## 2. Turism och evenemang

*Turism och evenemang, redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen*

Under 2024 stärkte Visit Porvoo och marknadsföringstjänsterna Borgås attraktionskraft och ökade stadens synlighet både nationellt och internationellt. Teamet arbetade mångsidigt för att stärka Borgås attraktionskraft både som turist- och flyttmål.

De evenemang som ordnades under året lockade besökare året runt och skapade upplevelser som berikade stadens evenemangsutbud. Evenemanget Borgå Ljus, som ordnades i februari, befäste sin ställning som ett stadsevenemang deltagare ser fram emot. Vårens Huuda hyvää-auktion och Borgå Dome förde med sig nytt innehåll till evenemangsfältet, medan sommarens Åkarneval lockade ett stort antal besökare. Vid jultiden erbjöd Borgå julstig och nyårsfirandet ett starkt slut på året genom att skapa en oförglömlig stämning för såväl stadsbor som besökare.

Genom partnerskapen genomfördes bland annat VeloFinland-evenemanget, Clean World Porvoo (CWP)-evenemanget samt WALCC-forumet. I samband med CWP arrangerades för första gången ett klädbytesevenemang som fick beröm av deltagarna.

Samarbetet intensifierades med aktörer inom turism och evenemang. Speed dating-evenemanget som ordnades i oktober gjorde det möjligt att skapa nätverk och fördjupa samarbetet mellan lokala aktörer. Utredningen som blev färdig på hösten och som syftar till att utveckla Gamla stans attraktionskraft bland turister erbjuder viktiga riktlinjer för de kommande årens utvecklingsarbete. Dessutom ordnades utbildningar som fokuserade till exempel på servicedesign och evenemangssäkerhet.

År 2024 satsade man kraftigt på flerkanalsmarknadsföring. Den inhemska publiken nåddes bl.a. med hjälp av digitala kampanjer, reklam utomhus och tv-reklam samt deltagande i mässor. Internationell turismmarknadsföring fokuserade särskilt på Sverige, Estland och Tyskland.

I september förnyades helheten Visit Porvoo då marknadsföringen övergick från koncernförvaltningen tillbaka till att bli en del av serviceområdet i och med det ekonomiska produktivets- och balanseringsprogrammet. Under året stärkte man bl.a. samarbetet inom Sköldviksområdet, genomförde rekryteringsmarknadsföring och marknadsföring av fonden för grön omställning samt fortsatte beredningen av kollektivtrafiken och stödet till olika sektorer och serviceområden inom marknadsföringen.

År 2024 fortsatte arbetet för att främja hållbar turism bland annat genom nätverken Carbon Neutral Experience och Urban Agenda for the EU Sustainable Tourism. Ett centralt mål i utvecklingen av turismen i Borgå är att skapa en långsiktig och hållbar tillväxt som gagnar både lokalbefolkningen och besökarna. Målet med det pågående Culturati-projektet är att utveckla en innehållsplattform för att lyfta fram kulturarvet.

År 2024 visade att den kreativa evenemangsproduktionen, det starka samarbetet och den effektiva marknadsföringen spelar en nyckelroll för att stärka Borgås attraktionskraft.

*Turism och evenemang, serviceområdets redogörelse för uppnåendet av målen*

Turism- och evenemangstjänsterna har följt hur målen för marknadsföringen har uppnåtts för varje kanal. (Sammandrag av marknadsföringsåtgärderna 2024 på sidan [Marknadsföringsåtgärder- Visit Porvoo](#)) och antalet evenemangsdeltagare. Vi kan vara nöjda med antalet besökare till stadsevenemangen.

Den årliga ökningen på 4 % av registrerade övernattningsarna för turister, som är ett bindande mål, förverkligas inte. Antalet registrerade övernattningsarna har år 2024 minskat med 7,4 % jämfört med år 2023.

*Turism och evenemang, utfallet av serviceområdets ekonomi*

De planerade åtgärderna har genomförts inom ramen för budgeten.

## 3. Fritidstjänsterna

*Fritidstjänsterna, serviceområdets redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen*

Inom fritidstjänsterna satsade man under året på utveckling på många nivåer och delvis gjorde man det med hjälp av projektfinansiering. Samtidigt upprätthölls Borgåbornas bekanta och viktiga tjänster dels som egen verksamhet, dels genom att möjliggöra omfattande föreningsverksamhet inom allt från motion till kultur genom understöd, samarbete och genom att bereda en ny partnerskapsmodell.

Den partiella personalbristen inom idrottstjänsterna särskilt i början av året återspeglades också i förvaltningen av fritidstjänster då fritidsdirektören vid sidan av sitt eget arbete sköter de nödvändiga uppgifterna för chefen för idrottstjänsterna. På grund av detta och i och med att de egna lokalerna inom förvaltningen av fritidstjänster slopades blev det anslag som reserverats i budgeten delvis oanvänt. Fritidsdirektören flyttade från sitt verksamhetsställe till en ambulerande arbetsplats vid fritidstjänsternas olika enheter, vilket också för ledningen närmare tjänsternas vardag.

Fritidstjänsterna hade ett omfattande multidisciplinärt samarbete både inom och utanför organisationen. Arbetsgruppen för barns och ungas välbefinnande, som leddes av fritidsdirektören, etablerade sig som en arbetsgrupp som samlar en temainriktad och mångfacetterad situationsbild av fenomen som påverkar barn och unga i Borgå och vars koppling till arbetet i stadens ledningsgrupp för hälsa och välfärd och stadens beredskapsarbete ytterligare stärks. Fritidstjänsterna deltog också aktivt i samarbetet mellan sektorerna samt i utvecklandet av samarbetet.

### 3.1. Idrottstjänsterna

I början av året saknades flera anställda i teamet för idrottstjänster på grund av pågående rekryteringar och personalbyten. Detta hade en försvagande inverkan på produktionen av tjänster, utvecklingen av tjänster och främjandet av investeringar. Behovet av personal syntes också som att personalkostnaderna underskred budgeten. Mot slutet av året normaliserades personalsituationen, och motionsförhållandena förbättrades till exempel genom att förnya belysningen på Kvarnbackens plan, göra friluftsleden i Humla säkrare, byta massagolvet i simhallen till ett mer användarvänligt material

och skaffa ytterligare pumpar till snömaskinerna. Med finansieringen i den deltagande budgeten skaffades också en vattengympa-TV-skärm till simhallen.

Det tväradministrativa samarbetet med planläggningen, markanvändningen och stadsinfran stärktes ytterligare. Bland annat vid planeringen av frisbeegolfältet i Tolkis och Kokon gjorde man nära samarbete med andra aktörer. Man samarbetade i stor utsträckning med lokalitetstjänsterna, diskuterade praxis för behovs- och projektplaner samt utarbetade gemensamma tabeller om ansvarsfördelning.

Idrottstjänsterna genomförde på hösten en omfattande utredning av idrottsanläggningarna i syfte att utreda nuläget för Borgå idrottsplatsnät och dess ändamålsenlighet för olika användargrupper och befolkningen. Denna utredning utgör grunden för den långsiktiga planeringen av hur man bygger idrottsanläggningar.

Trots den utmanande situationen lyckades idrottstjänsterna nå lite fler besökare än under tidigare år. Det bör noteras att man i nyckeltalen införde ett nytt slags sätt att föra statistik, där besöksgångerna och informationen betecknas skilt. Serviceproduktionens idrottsgrupper och idrottsevenemang drog lika många besökare som under tidigare år, antalet besök var 101 458. Nivån på 200 000 besök i simhallen överskreds för första gången efter korona. Antalet besökare var ca 209 000. Antalet träningstimmar vid idrottsanläggningarna var på samma nivå som året innan, och blev något under det uppställda målet, som var 77 000 brukstimmar per år.

### 3.2. Kulturtjänsterna

Kulturtjänsterna fokuserade på att upprätthålla kulturens och kulturlivets dragningskraft genom evenemang, verkstäder och semesterverksamhet. Några av årets största evenemang var Runebergsdagens program, Barnens lantdagsbal och utlysningen av julfreden. Den nya midsommarfesten i Runebergs hemträdgård nådde stor popularitet. Borgå Jazz Festival, klubbar för livemusik och andra stadsevenemang som Borgå Ljus och Åkarnevalen var också populära.

Tyngdpunkten i genomförandet av kulturprogrammet 2030 låg på att främja välfärden genom kulturtjänster och kulturevenemang. Tröskeln för deltagande hölls låg särskilt vid evenemang som riktar sig till barn och barnfamiljer, såsom Världens viktigaste publik och Lasten luova lauantai. Seniordiskot riktade sig till en äldre publik.

Samordnandet av planen för kulturfostran överfördes till kulturtjänsterna och den nya Kulturstigen uppdaterades för att motsvara behoven inom småbarnspedagogiken och skolorna. De flesta barn och ungdomar i åldern 3–16 år deltog i verksamheten. Det tvååriga SKAPA-projektet inledde sin verksamhet vid sex enheter för småbarnspedagogik i Borgå och Sibbo och sysselsätter konstpedagoger.

Antalet besökare på muséer och utställningar ökade. Sommarutställningen Borgå Triennial var årets mest omfattande utställningshelhet, och utställningen visades på alla verksamhetsställen. I och med utställningen övergick man inom kulturtjänsterna till att följa Undervisnings- och kulturministeriets nya system för utställningsarvoden. Walter Runebergs arkivsamling flyttades till Helsingfors.

En vision och en utvecklingsplan fram till 2030 utarbetades för Konsthallens utställningsverksamhet som en del av arbetet kring Borgå Konstfabriks helhetsvision. I och med konstprogrammet på Parkgatan fick Borgå sitt andra program för offentlig konst i centrumområdet. Inom området för Västra åstrandens konstprogram inleddes två nya konstanskafningsprocesser och den riksomfattande konsttävlingen i Keskos kvarter öppnades.

Reformen av stödformerna fortsatte. Kulturtjänsterna ansvarade för partnerskapsförhandlingarna i fråga om sökande till kultur-, musei-, kulturarvs- och grundläggande konstundervisning. Projektbidrag för kulturverksamhet kunde sökas i mars, partnerskap i september. Kulturtjänsterna hjälpte tredje sektorns verksamhet i kulturhusen och konstnärernas arbetsrum genom att erbjuda hyrda rum och erbjöd Näse herrgård till kulturaktörernas förfogande.

### 3.3. Bibliotekstjänsterna

Borgå stadsbiblioteks besökarantal och lånebelopp fortsatte att öka år 2024. Bibliotekets fem verksamhetsställen hade sammanlagt 381 447 besök, vilket är 15 763 fler än året innan och 44 641 fler än år 2022. Lånebeloppet uppgick till 787 216 under året, vilket var 43 941 euro mer än 2023 och 85 987 euro mer än 2022. Nätbiblioteket, Helle-Finna, hade cirka 100 000 fler besökare än året innan.

År 2024 satsade Borgå stadsbibliotek på att stärka läskunnigheten och delaktigheten, på ett mångsidigt evenemangsutbud och på att utveckla digitala tjänster.

Arbetet för läskunnighet utfördes bland annat genom att ordna sagoveckor för 3–7-åringar, i vilka sammanlagt ca 800 barn deltog tillsammans med sina daghemsgrupper eller föräldrar. För skoleleverna ordnades undervisning i informationssökning i olika former, där omkring 60 klasser deltog. Lika många klasser deltog under året i boktips i bibliotek eller skolor. Under sommaren ordnades ett sommarläger med berättelse- och speltema för barnen samt en sommarläsningskampanj i samarbete med skolorna. Kampanjen avslutades i början av hösten med en läsfest i alla skolor. Vuxnas läsande främjades genom läscirklar på tre språk samt genom flera populära författarbesök. Man satsade också på växlande bokutställningar i bibliotekslokalerna samt på bokrekommendationer i bibliotekets kanaler för sociala medier och i webbbiblioteket Helle-Finna.

Delaktigheten och det konstruktiva diskussionsklimatet i staden främjades genom ett av Regionförvaltningsverket finansierat projekt "Det här vill vi tala om", där man i samarbete med tredje sektorn ordnade offentliga diskussioner om aktuella ämnen. Många evenemang bidrog också till att främja vuxnas och ungas delaktighet. Ett av de största evenemangen var Runebergsprisets utdelningsceremoni, som för första gången ordnades som ett evenemang i huvudbiblioteket, öppet för alla. Runeberg Junior-prisfesten fyllde i sin tur biblioteket med barn som hade varit med att välja vinnarbocken. Ett nytt evenemang för ungdomar och som blev populärt var Nattbiblioteket, som arrangerades under sportlovet och höstlovet.

I april anslöt sig Borgå till kommunernas gemensamma e-bibliotek. I E-bibliotekets riksomfattande samlingar finns e-böcker, e-ljudböcker och e-tidskrifter. Borgå biblioteks personal deltar aktivt i utvecklingen av E-biblioteket och dess samlingar, som har vuxit rejält efter öppnandet. På hösten



stängdes Helle-bibliotekens tidigare e-bokstjänster (Ellibs och Biblio), men Helle-biblioteken förvaltar fortfarande egna e-filmtjänster, e-musiktjänster och e-tidningstjänster.

### 3.4. Ungdomstjänsterna

Inom ungdomstjänsterna genomfördes verksamhet och tjänster nästan enligt planerna. Antalet besök och möten för unga ökade i sin helhet till 86 897 möten (72 864 möten år 2023). Den minsta regionala ungdomsarbetsenheten Vårberga ungdomsgård har fått en rejäl ökning i besökarantalet. Mötena med det uppsökande ungdomsarbetet ökade. Man lyckades öka antalet möten med små grupper av unga och individuella möten samt möten i läroanstalternas korridorer.

Under år 2024 inleddes nya verksamhetsformer och man främjade öppnandet av nya funktioner med hjälp av projektfinansiering. Verkstäderna Väylä och Suunta inledde sin verksamhet i WSOY-huset på hösten. I augusti började fyra coachar sitt arbete vid verkstäderna och i september började de första ungdomarna som deltog i verkstäderna. Aktörer från olika nätverk har varit starkt delaktiga i planeringen av verksamheten. Verksamheten kom väl i gång.

Inledandet av säker mopedåkning i Borgå främjades, och regionförvaltningsverket gav ett finansieringsbeslut för mopedprojektets första verksamhetsår 2025. Projektets huvudmål är att minska störningsbeteendet på grund av mopedåkning, främja säkrare mopedåkning i Borgå, stärka de ungas aktörskap och erbjuda drogfri verksamhet.

I Gammelbackaområdet inleddes verksamhet som stöder gemenskap med hjälp av stadens hytefond. På området anställdes en samfundsledare och en skolungdomsarbetare för arbetet med Peipon koulu och Pääskytin koulu för att skapa verksamhet som stöder gemenskap. Också regionförvaltningsverket beviljade finansiering för skolungdomsarbete. Projektet inleddes i slutet av år 2024 och kommer att inriktas på fyra lågstadieskolor fram till slutet av år 2026. Projektet Haavi för skolungdomsarbete pågick hela året.

Planen för det intensifierade ungdomsarbetet blev färdig. Det intensifierade ungdomsarbetet inleds i en krissituation och riktas till unga som berörs av krisen indirekt. Det är verksamhet som stöder unga i krissituationer och efteråt med hjälp av ungdomsarbetets metoder.

De ungas frivilliga verksamhet och hobbyverksamhet främjades (bl.a. konstverkstaden för unga i samarbete med kultur- och konstskolan, klubbarna för hobbymodellen i varje grundskola, mopedträffar med ungdomarna och förnyandet av Zentras lokaler, där man bl.a. målade väggarna). I ungdomstjänsternas verksamhet deltog hjälpsamma ungdomar, och de unga drog klubbar för de mindre. Unga sommarjobbare anlätades för sommarverksamheten anlätades. De planerade ett lägre och aktiviteter, och fungerade också själva som ledare.

Ungdomstjänsterna var med och arrangerade nya och förnyade gamla evenemangskoncept, såsom disco för personer med utvecklingsstörning, en Klädbytdag, Nuorisopalvelut goes gatan, nattbibliotek samt skejt- och scootevenemang.

Några projekt vars start försköts, personalbyten, rekryteringsutmaningar och frånvaron orsakade inbesparingar i synnerhet i löne- och projektkostnader, vilket ledde till att driftsekonomireserven



delvis förblev oanvänd. Även leasingen av Limo-bilen som används i mobilt arbete flyttades ett år framåt från det planerade.

#### *Fritidstjänsterna, serviceområdets redogörelse för uppnåendet av målen*

Nyckeltalen för fritidstjänsterna visar en positiv utveckling i kund- och prestationsmängderna. Till exempel ökade antalet besökare inom musei- och utställningsverksamheten. Åtgärder för kultur- och motionsprogram genomfördes.

En del av de mål och planer som satts upp för verksamhetsåret flyttades dock framåt, i synnerhet på grund av personalbyten och personalbrister. Kartläggningen av de lokaler som är förmånliga för föreningsverksamheten fortsätter i Gammelbackaområdet som en del av det områdesarbete som ungdomstjänsterna leder också följande år. Konkurrensutsättningen av lokalreserveringssystemet lyftes fram som en förvaltningsövergripande fråga inom idrottstjänsterna, och genomförandet av konkurrensutsättningen flyttades fram. Utvecklingen av samarbetsformerna och tillgängligheten för hobbyverksamhet och fritidsverksamhet med låg tröskel fortsätter på 2025 års sida bl.a. genom ett samarbetsprojekt med Aalto-universitetet samt långsiktig planering av byggandet av idrottsanläggningar. För att främja en tryggare mopedhobby fick man projektfinansiering för år 2025, så de egentliga åtgärderna placeras under projektperioden. Tidsfristen för utredningen om Virviks läger- och utflyktsområde flyttades fram till 2025, då också åtgärderna genomförs. En del av investeringarna i idrottstjänsterna överfördes, vilket också minskade driftsekonomiska utgifter.

#### *Fritidstjänsterna, utfallet av serviceområdets ekonomi*

Verksamhetsbidraget för fritidstjänsterna förblev inom ramen för budgeten. Av ovan nämnda orsaker flyttades en del av åtgärderna framåt i tiden, varvid den budget som reserverats för åtgärderna delvis förblev oanvänd. Som en del av programmet för produktivitet och balans i ekonomin identifierades som ett sparobjekt en minskning av understödsanslaget under förvaltningen av fritidstjänster till den del gällande understödsregler inte definierade användningen av anslaget i fråga - beviljandet av dessa enskilda understöd slopades i förväg redan 2024, varvid anslaget förblev oanvänt.

Fritidstjänsternas projektportfölj och projektfinansiering ökade. När det gäller kulturtjänster realiserades utgifterna enligt budgeten och inkomstmålet överskreds tack vare det ökade besökarantalet i museerna, vilket gav ett överskott.

Ansvaret för privata aktörer inom den grundläggande konstundervisningen överfördes från Konstintitutet till kulturtjänsterna från och med den 1 september. Från och med år 2025 övergick det ekonomiska stödet i anslutning till partnerskapen inom den grundläggande konstundervisningen från tjänsterna för kontinuerligt lärande till fritidstjänsterna.

## **4. Tjänster för kontinuerligt lärande**

*Tjänsterna för kontinuerligt lärande, serviceområdets redogörelse för verksamheten under året och de faktorer som påverkar servicen*

## 4.1 Konstnstitutet

År 2024 var Konstnstitutets elevantal på samma nivå som året innan: sammanlagt 3382 barn deltog i musikundervisningen för småbarn, varav ca 2400 deltog i undervisningen under sin dagvård. Musiknstitutet hade ca 870 elever inom den grundläggande utbildningen. Konstskolan hade 750 elever, vilket är nästan samma jämfört med året innan.

År 2024 var Konsnstitutet starkt engagerat i avtalskommunernas projekt och berikande av barnens och de ungas kulturliv. Kommunernas kulturstigar för skolbarn och klubbarna som följer Finlandsmodellen för hobbyverksamhet nådde hundratals barn och unga under år 2024. Konstnstitutet deltog i SKAPA-projekten både i Borgå-Sibbo och Lovisa-Lapträsk-Pyttis-Kotka.

Det skedde många förändringar i Konstnstitutets lokaler: Musiknstitutets verksamhetsställe i Mäntsälä flyttade i augusti till tillfälliga lokaler som kommunen anvisat, i Sibbo kunde undervisningen återvända från tillfälliga lokaler till Artborgs lokaler. Sibeliushuset, vid verksamhetsstället i Lovisa, är fortfarande till salu av ägaren. Konstskolans bildmusiklekskola flyttade hösten 2024 med brådskande tidtabell från Katthult till WSOY:s lokaler. För konstskolans övriga verksamhet hittades inga nya lokaler år 2024 och trängseln i lokalerna är fortfarande ett problem.

Höstens cellotävling i Borgå var ett betydande riksomfattande evenemang, där Borgå stad och konstnstitutet fick positiv publicitet. Evenemanget arrangerades i samarbete med Stråkakademin. Samarbetet med Stråkakademin fortsatte tätt också år 2024. Musiknstitutet ordnade förutom cellotävlingen även olika andra evenemang i varje avtalskommun. Totalt anordnades 227 evenemang, varav ett stort antal (179) var elevkonserter. Under sommaren 2024 ordnade konstnstitutet sommarverksamhet.

Konstskolan har samarbetat aktivt med olika aktörer, bl.a. genom att delta i utställningen Kansanedustajien muotokuvat som arrangerades av Kuvataidekoulujen liitto och som öppnades i januari -25. Porträtten framställdes under våren 2024. På beställning av Östra Nylands välfärdsområde genomfördes ett väggmålningprojekt i Borgå under våren 2024.

## 4.2. Borgå medborgainstitut

Borgå medborgarinstituts verksamhetsmål förverkligades som planerat. Antalet studerande var 6985, antalet enskilda studerande 14 160, vilket visar att det finns många flitiga användare av KoMbi. Antalet planerade undervisningstimmar var 20 500. De faktiska timmarna för år 2024 var 19 935. Läskunnighetsutbildningen med 100% statsandel uppgick till 861 ordnade lektioner. Askola kommun köper undervisning i fritt bildningsarbete och 2024 var antalet lektioner 1156. Nettokostnaderna var 19,18 €/invånare. I studieprogrammet betonas aktuella företeelser samt kurser som intresserar kunderna. Det fria bildningsarbetet kännetecknas av studier efter eget val, samhörighet och delaktighet. I undervisningen har vi strävat efter att beakta de lokala utbildningsbehoven.

Utvecklingsverksamheten för KoMbi under år 2024 har varit livlig. Permanenta och för undervisningsbruk lämpliga lokaler för motion, välbefinnande, keramik, målning och vävning i centrum fanns på adressen Industrivägen 4. Planeringen, byggandet och inredningen av lokalerna var en

stor insats under hösten 2024. Lokalerna togs emot 14.12.2024 och undervisningen inleds 1.2.2025. Ett annat utvecklingsobjekt var planering av arbetskraftspolitiska, lagstadgade integrationsutbildningar och utarbetande av en lokal läroplan samt planering av utrymmen i POMO-huset. Dessutom har vi rekryterat en chef för integrationsutbildning samt två lärare inom integrationsutbildning. Det nya ledningssystemet fungerar fr.o.m. 1.8.2024.

Pedagogiskt har vi dessutom vidareutvecklat kompetensbasering och i kursutbudet har vi satsat på lokalhistoria och grön omställning.

#### *Kontinuerligt lärande, serviceområdets redogörelse för uppnåendet av målen*

Förnyandet av konstinstitutets ledningssystem blev inte färdig före utgången av 2024. Utvecklingsarbetet fortsätter även år 2025.

Arbetet med att förtydliga medborgarinstitutets förvaltningsstruktur och ledningssystem har slutförts och ledningssystemet har tagits i bruk 1.8.2024.

#### *Utfallet av serviceområdet för kontinuerligt lärande*

Konstinstitutets inkomstmål överskreds år 2024 på grund av lyckade avtal med kommunerna, där konstinstitutet erbjuder familjer avgiftsfri musikundervisning i tidig ålder. Denna kommunfinansierade verksamhet gör det möjligt för allt fler barn att delta i konstinstitutets verksamhet.

De nya lokalerna ledde till minskade hyres- och driftskostnader, eftersom bl.a. Mäntsäläavtalet innehåller t.ex. också alla fasta fastighetskostnader.

De medel som i budgeten reserverats för konstinstitutet för personalkostnader underskreds bl.a. på grund av att tjänsten som biträdande rektor vid musikinstitutet tillsattes först från och med augusti och omorganiseringen av vikariearrangemangen som genomfördes för att balansera ekonomin minskade vikariekostnaderna avsevärt. Konstinstitutets har en otillsatt lärartjänst.

Borgå medborgarinstituts ekonomi överskreds i fråga om utgifterna. Till detta finns två orsaker, ett beslut under 2024 om att KoMbi i början av 2025 fungerar som utbildningsanordnare för lagstadgade integrationsutbildningar. Beredningsarbetet kräver en del planeringsarbete. Dessutom hittade KoMbi lämpliga lokaler för motion, vävning, målning och keramik mitt under året. Eftersom det inte var fråga om nybyggen utan om ett ändringsarbete ingick inte första gången möblering i entreprenaden. Inredningen av lokalerna genomfördes med driftsekonomin anslag. Överskridningen syns särskilt vid anskaffning av möbler.

Inkomsterna realiserades tack vare de ökade intäkterna från kursavgifter. KoMbi har lyckats öka fyllnadsgraden på kurserna, eftersom de ökade intäkterna från kursavgifterna inte korrelerar med de ökade personalkostnaderna.

## 5. Näringar, sysselsättning och integration

Målet för serviceområdet Näringar, sysselsättning och integration är att producera sådana närings-, sysselsättnings- och integrationstjänster som både svarar på arbetskraftsbehovet på områdets företagsfält och stöder utvecklingen och tillväxtviljan i Borgås företagsfält samt stöder stadens utveckling som en etableringsplattform för nya företagsinvesteringar. Samtidigt är en av serviceområdets viktiga uppgifter att stöda invandrade Borgåbornas förankring i Borgå och det finländska samhället. Under år 2024 har det skett mycket på serviceområdet.

De bindande målen för serviceområdet uppnåddes 2024.

### 5.1. Näringstjänster

År 2024 inleddes den egentliga BusinessPorvoo-verksamheten både inom interna och externa nätverk. Det finns nu flera vägar att utveckla företagets tjänster, både internt inom staden och med samarbetspartners. Även kommunikationen till företagen har ökat. De företagstjänster som resurserats till utvecklingsbolaget Posintra förnyades och identifierades nu också starkare under BusinessPorvoo.

Årets största projekt var inrättandet av fonden för grön omställning och den första pilotrundan. Det kom in 10 ansökningar, varav tre beviljades finansiering. Under pilotrundan gjordes åtaganden på sammanlagt 439 002,33 euro fram till 2027.

Företagens investeringsvilja var på grund av konjunkturen något mildare, men förhandlingar har ändå förts tillsammans med markpolitiken och stadsplaneringen om placeringen av flera företagare i Borgå. En betydande del av näringsdirektörens tid gick dock till beredning av arbets- och näringsreformen år 2024.

### 5.2. Sysselsättning

Inom sysselsättningstjänsterna betjänade personalen vid Kommunförsöket år 2024 ca 3 000 arbetssökande kunder genom att sörja för utkomstskyddet för arbetslösa, arbetsförmedlingen, sysselsättningen i form av och lönesubvention och anställning som kommunen är skyldig att erbjuda. Reformen av arbets- och näringstjänsterna, som träder i kraft 1.1.2025, bereddes tillsammans med de övriga kommunerna i östra Nyland. Kommunförsöket möjliggjorde gedigen erfarenhet av att ordna personkundarbete och av att kombinera två olika organisationskulturer, och de utmaningar och möjligheter att utveckla verksamheten inom det nya sysselsättningsområdet.

Beredningen av sysselsättningsområdet var intensiv år 2024; ytterligare personal rekryterades till verksamheten och man avtalade om lokaler som skulle hyras ut i Pomo-huset, som tjänsterna också flyttade till i slutet av året. Beredningens utmaningar präglades av bristen på exakt information från staten under hela året, både i fråga om ekonomiplanering och serviceplanering.

Sysselsättningens utveckling i hela sysselsättningsområdet fortsatte att vara svagt negativ under årets sista kvartal, vilket för sin del avspeglar att den ekonomiska återhämtningen har varit långsam trots att räntenivån sjunkit. Den uppskattning som gjordes i början av 2024 och som låg till

grund för beredningen att det i det kommande sysselsättningsområdet skulle finnas cirka 6 000 arbetssökande kunder vid årsskiftet 2024–2025 var mycket exakt (5982 personer, 2.1.2025).

Under hösten 2024 var arbetslöshetsgraden i Borgå stad 9,5% i slutet av september, 9,4% i slutet av oktober och 9,6% i slutet av november. (Källa: ANM arbetsförmedlingsstatistik)

### 5.2.1. Navigatorn för unga

Navigatorn i Borgå är en del av sysselsättningstjänsterna. Man har satsat på ungas sysselsättning genom mångprofessionellt samarbete tillsammans med välfärdsområdet och andra aktörer. År 2024 mötte sysselsättningstjänsterna cirka tre tusen unga i Navigatorn. Antalet är en aning mindre än under det föregående året. Bland annat återspeglas resursbristen i välfärdsområdet i besökarantalet, då de sektorsövergripande tjänsterna minskar i Navigatorn.

### 5.3. Främjande av integration

Under 2024 utvecklade integrationstjänsterna integrationsarbetet målmedvetet genom att öka samarbetet med stadens olika enheter och öka kunskapen om och förståelsen för invandring och mångfald. Integrationstjänsterna planerades och genomfördes en utbildning för personalen inom småbarnspedagogik som samlat in god respons. Mångfaldens och kulturens synlighet ökades både genom att öka stadens fotobank samt genom olika tidningsartiklar och intervjuer. Invandringskommittén i Borgå har lagt till THL:s webbutbildningshelhet om antirasism för yrkespersoner till stadens utbildningsutbud.

Inom kundarbetet skapade och stärkte man modeller för mångprofessionellt samarbete och provade nya tjänster, med målet att effektivisera integrationen i den inledande fasen, öka delaktigheten och att göra stigen till arbetslivet mer smidig. För nya kvotflyktingar ordnades utbildning i samhällsorientering samt en gruppverksamhetsperiod enligt TRT-metoden (Teaching Recovery Techniques). Under sommarmånaderna ordnades olika utflykter och besök till stadens olika fritidsobjekt för att göra Borgå stad och dess möjligheter att njuta av naturen skulle bli bekanta för deltagarna. Sommarprojektet Porvoo tutuksi leddes av en sudanesisk student som anställdes som sommarjobbare. På hösten ordnades en egen grupp för kvinnor, som samlades varje vecka under flera månader med ledd konstterapi.

I och med skickliga och språkkunniga integrationshandledare och nya tjänster har särskilt integrationen av nya kvotflyktingar framskridit på ett exceptionellt sätt.

Även internationella experter har till skillnad från tidigare år fått stöd för integration i det inledande skedet. Till Borgå flyttade i början av året, förutom ukrainare som fått tillfälligt skydd, många internationella studerande med familjer från Kina. För dem ordnades serviceinfo på både engelska och kinesiska, så att de snabbt och enkelt kunde bli bekanta med tjänsterna och vid behov kunna söka hjälp och råd för att göra vardagen smidigare.

Antalet kunder som omfattas av de kalkylerade ersättningarna ökade betydligt under år 2024. I augusti-december träffade integrationshandledarna personligen i genomsnitt 390 kunder per månad. Trots de tidvisa rusningstiderna och väntetiderna framgick det av Laureas kundnöjdhetenkät i höstas att kundresponsen var enbart positiv och att nöjdheten var i toppklass.

År 2024 visade att grunden för en effektiv integration består av en förtroelig och kundvänlig verksamhetsmiljö, effektiverade och behovsorienterade tjänster i det inledande skedet samt ett nära samarbete.

#### *Utfallet av ekonomin inom serviceområdet Näringar, sysselsättning och integration*

Utfallet av budgeten för näringstjänsterna blev något lägre än planerat, eftersom en del av de planerade åtgärderna (t.ex. utveckling av CRM) visade sig vara förmånligare för år 2024 än beräknat. Samtidigt visar sig en del av t.ex. kommunikations- och marknadsföringsåtgärderna i anslutning till utvecklingen av Business Borgå vara omöjliga att genomföra med de befintliga personalresurserna.

På sysselsättningens sida motsvarar utfallet inte heller helt budgeten, vilket i huvudsak beror på att kommunens arbetsmarknadsandelar realiserar som mindre kostnader än planerat, och på att kostnaderna för beredningen av AN-reformen realiserar på ett annat sätt än vad som hade planerats. När budgeten gjordes fanns det ingen information om de faktiska kostnaderna för beredningen och inte heller om hur mycket staten eventuellt skulle ersätta kostnaderna i fråga.

För beredningen av Borgås sysselsättningsområde hade ursprungligen 500 000 euro reserverats, men förberedelserna visade sig vara dyrare än beräknat (särskilt vad gäller IKT-lösningar och kostnader för lokaler), och den slutliga summan översteg 600 000 euro. De totala kostnaderna rymdes dock inom den nya ramen på 650 000 euro som godkänts av fullmäktige. Kostnaderna delades mellan kommunerna, och alla kommuner fick också ersättning från staten för förberedelsekostnaderna.

Utfallet av Navigatorns budget var också ca 20% lägre än planerat.

Integrationstjänsternas budget överensstämde inte heller med utfallet, eftersom kundantalet ökade mer än väntat och verksamhetsintäkterna därmed också var större än beräknat. Verksamhetskostnaderna var i sin tur mindre än beräknat bland annat på grund av att det i och med betydande samarbetsavtal inte fanns något behov av köpta tjänster och inga budgeterade kostnader uppstod.

# Bindande mål

Indikator i strategin: 5. Pulsmätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring			
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Turism- och evenemangstjänsterna främjar turismen året runt.	Registrerade övernattningar för turister, tillväxt 4 % under året.	+ / -	Livskraft
Strategian mittari: 6. Työllisyysaste			
TA2024 sitova tavoite	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Beredning av servicehelheten för reformen av arbets- och näringstjänsterna 2025	Beslut om organiseringsansvar, avtalshelheter och organisering har fattats	+	Livskraft
Förstärkning av sysselsättningsgraden som en del av reformen av arbets- och näringstjänsterna 2025.	Sysselsättningsgraden minst 73 %	+	Livskraft
Indikator i strategin: 7. Företagsstock			
BU2024 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Modellen Business Porvoo tas i användning.	Har tagits i användning (ja/nej)	+	Livskraft



# Nyckeltal

SEKTORN FÖR LIVSKRAFT				
FRITIDSTJÄNSTERNA	BS2022	BOKSLUT 2023	BU2024	TP2024
<b>Uppgiftsområdets gemensamma</b>				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	359	272	304,5	295
Bidrag (netto) euro/invånare	30,4	32,1	33,2	35
<b>Bibliotekstjänster</b>				
Biblioteket, nettoutgifter/invånare	53,6	57,8	60	59
Materialutgifter/invånare	6,6	6,7	6,3	6,8
Biblioteksbesök/invånare	6,4	7,1	7	7,4
Lån/invånare	14	14,1	14,6	15,2
Biblioteksbesök (totalt)	330 066	365 684	360 000	381 447
Totala utlåningar	716 112	722 333	750 000	787 216
Evenemang	191	270	300	
<b>Kulturtjänsterna</b>				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	43,4	49,9	53	53,4
varav kulturverksamhet	20,3	26,3	27,2	28,2
varav musei- och utställningsverksamhet	23,1	23,6	25,8	25,2
Kulturserviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	94 000	115 000	100 000	140 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken, Grand)	17 000	22 000	20 000	19 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	55	88	100	66
<b>Idrottstjänsterna</b>				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	114	126	142	131
Träningsstimmar i idrottslokaler	72 557	72 387	77 000	73 149
Simhallsbesök	155 755	193 531	198 000	209 170
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	318 775	319 298	325 000	101 458
<b>Ungdomstjänsterna</b>				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	32,41	31	40,8	35,11
Antal besök av unga/möten med unga i all ungdomstjänsternas verksamhet	59 229	72 864	65 000	86 897
Individuellt träffade ungdomar i målinriktat och uppsökande ungdomsarbete	576	581	475	495
<b>TJÄNSTER FÖR KONTINUERLIGT LÄRANDE</b>	<b>BS2022</b>	<b>BOKSLUT 2023</b>	<b>BU2024</b>	<b>TP2024</b>
<b>Undervisningstjänster</b>				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	13,53	13	15,8	19,1
Antal studerande	6 255	6 605	7000	6985
Undervisningstimmar	17 194	19 010	20 500	19 935
- Medborgarinstitutet	12 501	13 135	13 947	14 111
- BMI	4 693	4 753	5515	4668
Undervisning i läs- och skrivkunskaper	1 272	1 195	900	861
Undervisning för vilken inte fås statsandel	1 210	1 350	138	671
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	23,69	26,65	26,71	24,82
- Musikinstitutet	18,18	20,98	26,4	20

obs! ändring i bokföringssättet

- Konstskolan	5,51	5,67	5,49	4,82	
Konserter och evenemang		191	190	227	
varav elevkonserter		163	140	179	
Konstskolans utställningar		12	12	7	
Antal studerande	5 172	5 968	5 968	5 912	
- Musikinstitutet	4 422	5 203	5 203	5 162	
- elever från avtalskommuner	1 871	2 144	1 946	2 018	
- Konstskolan	750	765	765	750	
- elever från avtalskommuner	140	148	145	127	
Undervisningstimmar	62 517	60 528	62 490	62 500	
- Musikinstitutet	56 945	54 838	56 800	56 810	
- Konstskolan	5 572	5 690	5 690	5 690	
Nya sökande till musikinstitutet	639	634,00	708	680	
Nya sökande till konstskolan		130	75	70	
<b>NÄRINGAR OCH SYSSELSÄTTNING</b>	<b>BS2022</b>	<b>BOKSLUT 2023</b>	<b>BU2024</b>	<b>TP2024</b>	
Resultat av kundnöjdhetssenkät för turistföretag 1-5	3,10	4	4	3,70	
Besökantantal på Konstfabrikens B2B-sida	4 068	55 151	4 500	3 117	
Antal fritidsövernattningar i inkvarteringsstatistiken	60 500	70 274	65 000	62 400	(i slutet av november)